

# Correctievoorschrift VMBO-GL en TL

# 2016

tijdvak 1

## Duits CSE GL en TL

Het correctievoorschrift bestaat uit:

- 1 Regels voor de beoordeling
- 2 Algemene regels
- 3 Vakspecifieke regels
- 4 Beoordelingsmodel
- 5 Inzenden scores
- 6 Bronvermeldingen

### 1 Regels voor de beoordeling

---

Het werk van de kandidaten wordt beoordeeld met inachtneming van de artikelen 41 en 42 van het Eindexamenbesluit VO.

Voorts heeft het College voor Toetsen en Examens op grond van artikel 2 lid 2d van de Wet College voor toetsen en examens de Regeling beoordelingsnormen en bijbehorende scores centraal examen vastgesteld.

Voor de beoordeling zijn de volgende aspecten van de artikelen 36, 41, 41a en 42 van het Eindexamenbesluit VO van belang:

- 1 De directeur doet het gemaakte werk met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen en het proces-verbaal van het examen toekomen aan de examinerator. Deze kijkt het werk na en zendt het met zijn beoordeling aan de directeur. De examinerator past de beoordelingsnormen en de regels voor het toekennen van scorepunten toe die zijn gegeven door het College voor Toetsen en Examens.
- 2 De directeur doet de van de examinerator ontvangen stukken met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen, het proces-verbaal en de regels voor het bepalen van de score onverwijld aan de directeur van de school van de gecommitteerde toekomen. Deze stelt het ter hand aan de gecommitteerde.

- 3 De gecommiteerde beoordeelt het werk zo spoedig mogelijk en past de beoordelingsnormen en de regels voor het bepalen van de score toe die zijn gegeven door het College voor Toetsen en Examens.  
De gecommiteerde voegt bij het gecorrigeerde werk een verklaring betreffende de verrichte correctie. Deze verklaring wordt mede ondertekend door het bevoegd gezag van de gecommiteerde.
- 4 De examinerator en de gecommiteerde stellen in onderling overleg het behaalde aantal scorepunten voor het centraal examen vast.
- 5 Indien de examinerator en de gecommiteerde daarbij niet tot overeenstemming komen, wordt het geschil voorgelegd aan het bevoegd gezag van de gecommiteerde. Dit bevoegd gezag kan hierover in overleg treden met het bevoegd gezag van de examinerator. Indien het geschil niet kan worden beslecht, wordt hiervan melding gemaakt aan de inspectie. De inspectie kan een derde onafhankelijke corrector aanwijzen. De beoordeling van deze derde corrector komt in de plaats van de eerdere beoordelingen.

## 2 Algemene regels

---

Voor de beoordeling van het examenwerk zijn de volgende bepalingen uit de regeling van het College voor Toetsen en Examens van toepassing:

- 1 De examinerator vermeldt op een lijst de namen en/of nummers van de kandidaten, het aan iedere kandidaat voor iedere vraag toegekende aantal scorepunten en het totaal aantal scorepunten van iedere kandidaat.
- 2 Voor het antwoord op een vraag worden door de examinerator en door de gecommiteerde scorepunten toegekend, in overeenstemming met het bij de toets behorende correctievoorschrift. Scorepunten zijn de getallen 0, 1, 2, ..., n, waarbij n het maximaal te behalen aantal scorepunten voor een vraag is. Andere scorepunten die geen gehele getallen zijn, of een score minder dan 0 zijn niet geoorloofd.
- 3 Scorepunten worden toegekend met inachtneming van de volgende regels:
  - 3.1 indien een vraag volledig juist is beantwoord, wordt het maximaal te behalen aantal scorepunten toegekend;
  - 3.2 indien een vraag gedeeltelijk juist is beantwoord, wordt een deel van de te behalen scorepunten toegekend in overeenstemming met het beoordelingsmodel;
  - 3.3 indien een antwoord op een open vraag niet in het beoordelingsmodel voorkomt en dit antwoord op grond van aantoonbare, vakinhoudelijke argumenten als juist of gedeeltelijk juist aangemerkt kan worden, moeten scorepunten worden toegekend naar analogie of in de geest van het beoordelingsmodel;
  - 3.4 indien slechts één voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd wordt, wordt uitsluitend het eerstgegeven antwoord beoordeeld;
  - 3.5 indien meer dan één voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd wordt, worden uitsluitend de eerstgegeven antwoorden beoordeeld, tot maximaal het gevraagde aantal;
  - 3.6 indien in een antwoord een gevraagde verklaring of uitleg of afleiding of berekening ontbreekt dan wel foutief is, worden 0 scorepunten toegekend tenzij in het beoordelingsmodel anders is aangegeven;

- 3.7 indien in het beoordelingsmodel verschillende mogelijkheden zijn opgenomen, gescheiden door het teken /, gelden deze mogelijkheden als verschillende formuleringen van hetzelfde antwoord of onderdeel van dat antwoord;
- 3.8 indien in het beoordelingsmodel een gedeelte van het antwoord tussen haakjes staat, behoeft dit gedeelte niet in het antwoord van de kandidaat voor te komen;
- 3.9 indien een kandidaat op grond van een algemeen geldende woordbetekenis, zoals bijvoorbeeld vermeld in een woordenboek, een antwoord geeft dat vakinhoudelijk onjuist is, worden aan dat antwoord geen scorepunten toegekend, of tenminste niet de scorepunten die met de vakinhoudelijke onjuistheid gemoeid zijn.
- 4 Het juiste antwoord op een meerkeuzevraag is de hoofdletter die behoort bij de juiste keuzemogelijkheid. Voor een juist antwoord op een meerkeuzevraag wordt het in het beoordelingsmodel vermelde aantal scorepunten toegekend. Voor elk ander antwoord worden geen scorepunten toegekend. Indien meer dan één antwoord gegeven is, worden eveneens geen scorepunten toegekend.
- 5 Een fout mag in de uitwerking van een vraag maar één keer worden aangerekend, tenzij daardoor de vraag aanzienlijk vereenvoudigd wordt en/of tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.
- 6 Een zelfde fout in de beantwoording van verschillende vragen moet steeds opnieuw worden aangerekend, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.
- 7 Indien de examinerator of de gecommiteerde meent dat in een examen of in het beoordelingsmodel bij dat examen een fout of onvolkomenheid zit, beoordeelt hij het werk van de kandidaten alsof examen en beoordelingsmodel juist zijn. Hij kan de fout of onvolkomenheid mededelen aan het College voor Toetsen en Examens. Het is niet toegestaan zelfstandig af te wijken van het beoordelingsmodel. Met een eventuele fout wordt bij de definitieve normering van het examen rekening gehouden.
- 8 Scorepunten worden met inachtneming van het correctievoorschrift toegekend op grond van het door de kandidaat gegeven antwoord op iedere vraag. Er worden geen scorepunten vooraf gegeven.
- 9 Het cijfer voor het centraal examen wordt als volgt verkregen.  
Eerste en tweede corrector stellen de score voor iedere kandidaat vast. Deze score wordt meegedeeld aan de directeur.  
De directeur stelt het cijfer voor het centraal examen vast op basis van de regels voor omzetting van score naar cijfer.
- NB1 Het College voor Toetsen en Examens heeft de correctievoorschriften bij regeling vastgesteld. Het correctievoorschrift is een zogeheten algemeen verbindend voorschrift en valt onder wet- en regelgeving die van overheidswege wordt verstrekt. De corrector mag dus niet afwijken van het correctievoorschrift.
- NB2 Het aangeven van de onvolkomenheden op het werk en/of het noteren van de behaalde scores bij de vraag is toegestaan, maar niet verplicht.  
Evenmin is er een standaardformulier voorgeschreven voor de vermelding van de scores van de kandidaten.  
Het vermelden van het schoolexamencijfer is toegestaan, maar niet verplicht.  
Binnen de ruimte die de regelgeving biedt, kunnen scholen afzonderlijk of in gezamenlijk overleg keuzes maken.

NB3 Als het College voor Toetsen en Examens vaststelt dat een centraal examen een onvolkomenheid bevat, kan het besluiten tot een aanvulling op het correctievoorschrift. Een aanvulling op het correctievoorschrift wordt zo spoedig mogelijk nadat de onvolkomenheid is vastgesteld via Examenblad.nl verstuurd aan de examensecretarissen.

Soms komt een onvolkomenheid pas geruime tijd na de afname aan het licht. In die gevallen vermeldt de aanvulling:

NB

Als het werk al naar de tweede corrector is gezonden, past de tweede corrector deze aanvulling op het correctievoorschrift toe.

Een onvolkomenheid kan ook op een tijdstip geconstateerd worden dat een aanvulling op het correctievoorschrift te laat zou komen.

In dat geval houdt het College voor Toetsen en Examens bij de vaststelling van de N-term rekening met de onvolkomenheid.

### 3 Vakspecifieke regels

---

Voor dit examen kunnen maximaal 45 scorepunten worden behaald.

- Open vragen dienen in het Nederlands beantwoord te worden tenzij uit de vraagstelling blijkt dat het antwoord in de vreemde taal mag of moet staan. Indien toch de vreemde taal is gebruikt, worden aan het antwoord 0 scorepunten toegekend.
- Met taalfouten wordt in de beoordeling geen rekening gehouden.

## 4 Beoordelingsmodel

---

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

*Aan het juiste antwoord op een meerkeuzevraag wordt 1 scorepunt toegekend.*

### Tekst 1 Am Flughafen wohnen

---

1 B

### Tekst 2 Kanadier bietet Tickets um die Welt an

---

2 maximumscore 2

De kern van een goed antwoord is:

- Ze moet Elizabeth Gallagher heten/dezelfde naam hebben als zijn ex 1
- Ze moet de Canadese nationaliteit hebben/een Canadees paspoort hebben (acceptabel: uit Canada komen) 1

### Tekst 3 Über-lebens-wichtig

---

3 A

4 A

5 maximumscore 1

De kern van een goed antwoord is:

Ze zijn bang (iets fout te doen). / Ze denken dat ze fouten (zouden) maken.

*Opmerking*

*Niet goed rekenen: ze hebben geen EHBO-cursus gedaan/geen EHBO-kennis/ze weten niet wat ze moeten doen.*

6 A

7 D

### Tekst 4 Liebesschlösser halten oft länger als die Liebe

---

8 C

9 C

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

10 D

11 B

12 B

13 C

## Tekst 5 Blitz-Marathon

---

14 D

## Tekst 6 Fürs Praktikum bezahlen

---

15 B

## Tekst 7 Lehre in der Imbissbude: Das Döner-Diplom

---

16 **maximumscore 1**

De kern van een goed antwoord is:

(Voorstanders willen een döner-opleiding invoeren om jonge Turken te helpen op het gebied van opleiding en werk, maar ook om) de kwaliteit van döner/het eten/het gerecht hoog te houden (acceptabel: te verbeteren).

17 B

18 C

19 D

20 **maximumscore 1**

De kern van een goed antwoord is:

Het vak (van döner-maken) opnemen in de opleiding tot slager/slachter/een (al) bestaande opleiding

## Tekst 8 Trainierte Ratten riechen Landminen

---

21 D

22 D

23 **maximumscore 1**

De kern van een goed antwoord is:

Dan is het nog niet te heet./Dan is de temperatuur goed./Ratten kunnen niet goed tegen de hitte./Later op de dag/s middags is het te warm./Ratten zijn nachtdieren.

24 A

25 **maximumscore 1**

De kern van een goed antwoord is:

Hun gewicht/ze zijn licht.

26 C

## Tekst 9 Rea Garvey

---

27 **maximumscore 2**

1 e

2 a

3 f

4 d

indien vier combinaties goed

2

indien drie combinaties goed

1

indien minder dan drie combinaties goed

0

## Tekst 10 Spritdieb

---

**28 maximumscore 2**

Een goed antwoord bestaat in de kern uit de volgende elementen:

- brandstof/diesel (acceptabel: benzine of (tank)schuld)
- detective(kosten)/opsporingskosten/kosten achterhalen  
persoonsgegevens
- advocaat(kosten)

indien drie elementen juist

2

indien twee elementen juist

1

indien minder dan twee elementen juist

0

## Tekst 11 City-Wheel

---

29 C

30 B

**31 maximumscore 1**

De kern van een goed antwoord is:

(Bij het naderen van een obstakel) laten ze hun snelheid (te zeer/ver/sterk) terugszakken / remmen ze (te veel/sterk) af / gaan ze (te) langzaam rijden.

32 A

33 E

## Tekst 12

---

34 A



Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

## Tekst 13 Darf jeder Feuerwerk verkaufen?

---

35 A

36 maximumscore 2

- 1 niet
- 2 niet
- 3 wel
- 4 niet

indien vier antwoorden juist	2
indien drie antwoorden juist	1
indien minder dan drie antwoorden juist	0

37 B

38 maximumscore 2

Een goed antwoord bestaat in de kern uit de volgende twee elementen:

- te weinig personeel / er kan niet (gelijktijdig) overal gecontroleerd worden 1
- de dader kan niet achterhaald worden/lastig om aan te tonen wie vuurwerk heeft afgestoken 1

39 D

## Tekst 14 Recht auf Reisen

---

40 maximumscore 1

De kern van een goed antwoord is:

Nee, je hebt pas recht op schadevergoeding (bij busreizen) vanaf 250 kilometer / daarvoor is de reisafstand te klein / dat geldt pas vanaf een afstand van 250 kilometer.

*Opmerking*

*Alleen een scorepunt toekennen indien het antwoord bestaat uit "nee" én de juiste toelichting.*

## 5 Inzenden scores

---

Verwerk de scores van de eerste vijf kandidaten per examinator in het programma WOLF.

Zend de gegevens uiterlijk op 26 mei naar Cito.

De normering in het tweede tijdvak wordt mede gebaseerd op door kandidaten behaalde scores. Als het tweede tijdvak op uw school wordt afgenomen, zend dan ook van uw tweede-tijdvak-kandidaten de deelscores in met behulp van het programma WOLF.

## 6 Bronvermeldingen

---

tekst 1	naar: <a href="http://www.bunte.de">www.bunte.de</a> , 08.05.2014
tekst 2	naar: <a href="http://www.swr3.de">www.swr3.de</a> , 18.12.2014
tekst 3	naar: Dein Spiegel, 03.2014
tekst 4	naar: Bild, 25.10.2012
tekst 7	naar: <a href="http://www.spiegel.de/unispiegel">www.spiegel.de/unispiegel</a> , 25.08.2012
tekst 8	naar: <a href="http://www.taz.de">www.taz.de</a> , 11.11.2011
tekst 9	naar: Dein Spiegel, 01.2013
tekst 10	naar: Focus, 05.05.2011
tekst 11	naar: <a href="http://www.vienna.at">www.vienna.at</a> , 04.07.2013
tekst 12	naar: Lea, februari 2011
tekst 13	naar: <a href="http://www.morgenpost.de">www.morgenpost.de</a> , 28.12.2012
tekst 14	naar: Meine Freizeit, 04.05.2014